



**Plattenschneider**  
**Panel Cutter**  
**Scie à panneaux**

**HPP 72**

**Optimat**

## Plattenschneider HPP 72 – setzt völlig neue Standards für das Handwerk

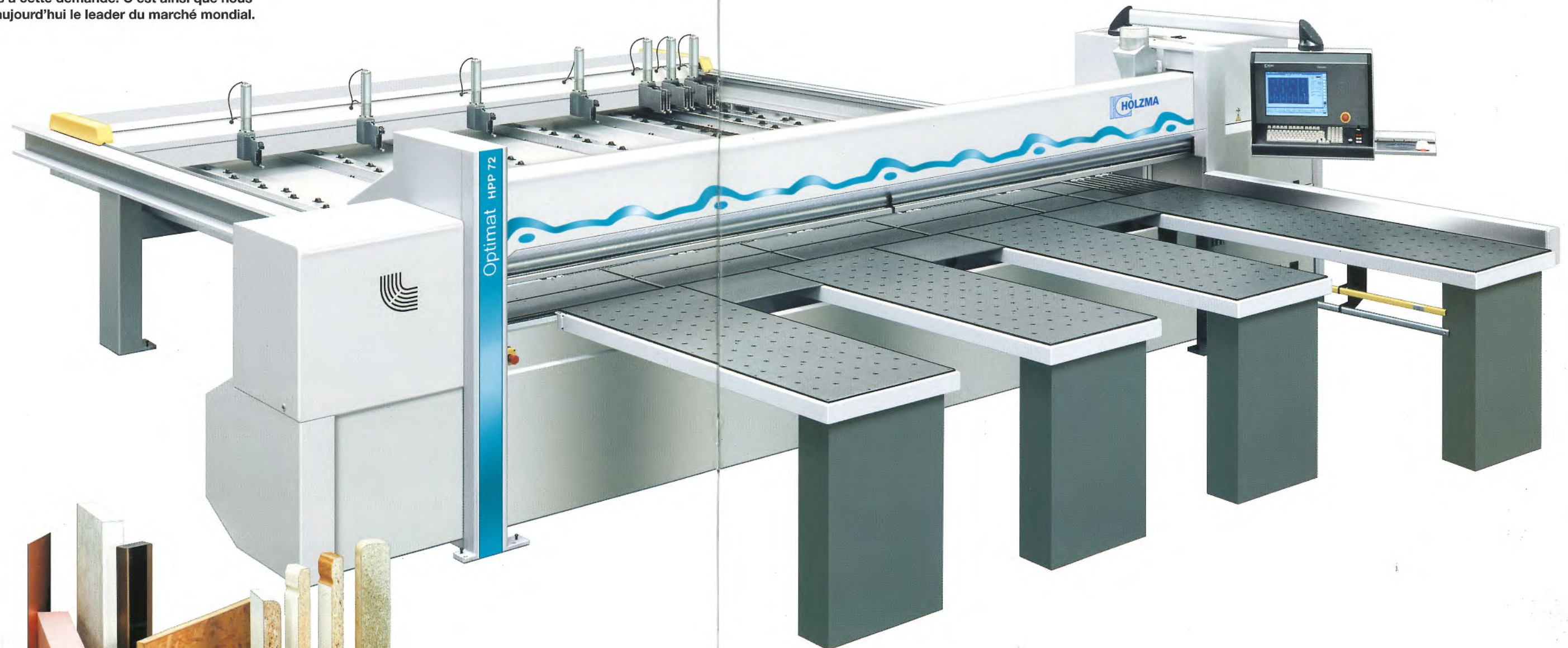
Der Markt fordert uns stets zu Innovationen heraus. Diesem Anspruch stellen wir uns ständig. Nicht zuletzt deshalb sind wir heute der weltweite Marktführer.

Our customers look to us for innovations, and we challenge ourselves daily to provide them.  
Continuous innovations – a HOLZMA hallmark.

Le marché est en attente constante d'innovations. Nous répondons toujours à cette demande. C'est ainsi que nous sommes devenus aujourd'hui le leader du marché mondial.

## Panel Cutter HPP 72 – sets new technical standards for the custom manufacturers

## Scie à panneaux HPP 72 – atteint un niveau technique alors inconnu pour l'artisan



# Plattenschneider HPP 72 – High-tech auch für das Handwerk

# Panel Cutter HPP 72 – sets new technical standards for the custom manufacturers

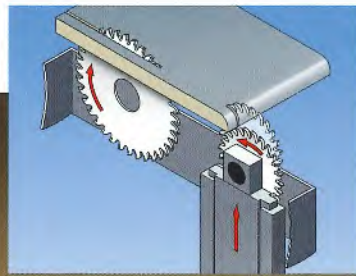
# Scie à panneaux HPP 72 – High-tech aussi pour l'artisan



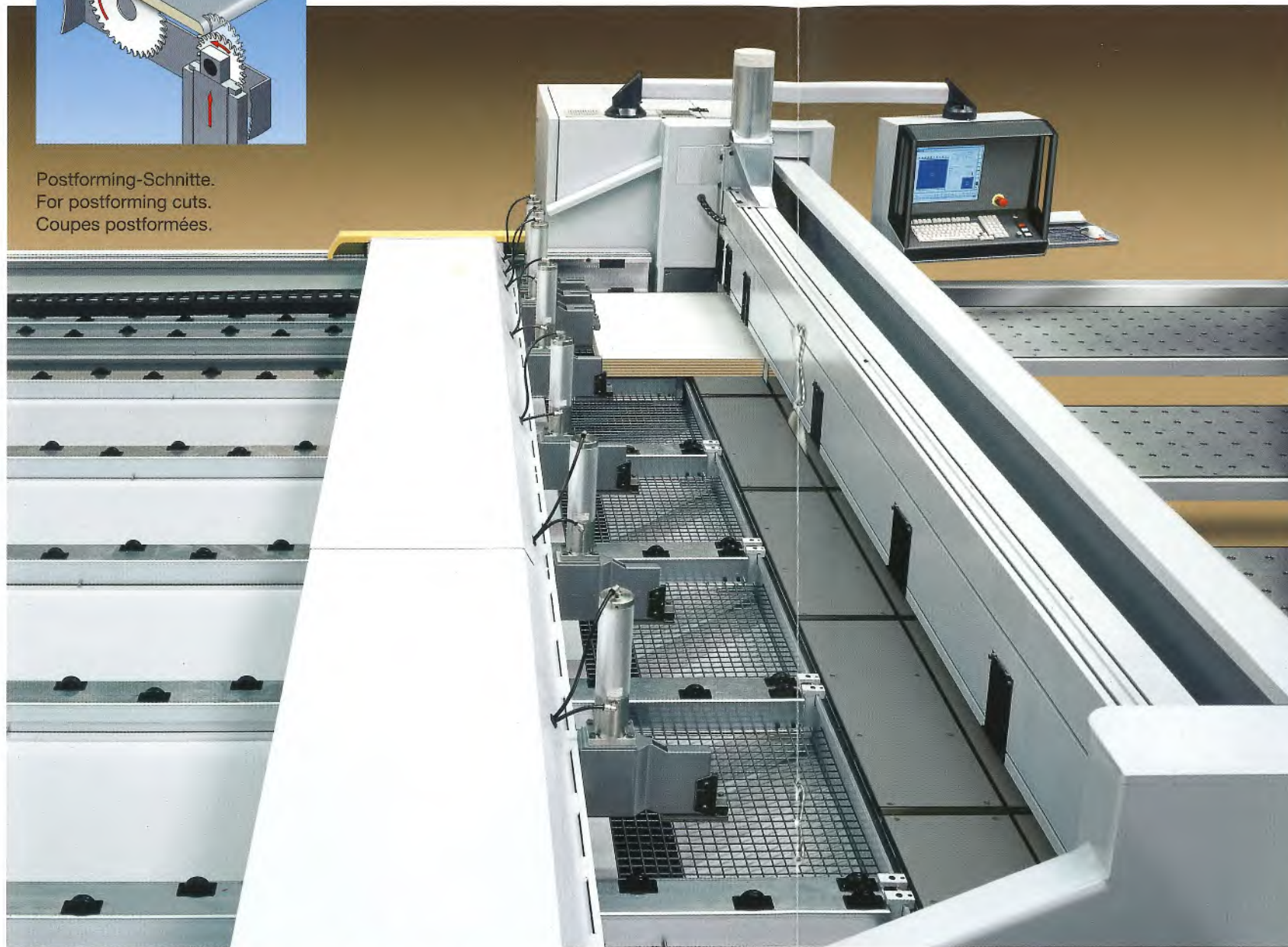
Gerade im Handwerk spielt Flexibilität und Präzision im Zuschnitt eine wichtige Rolle. Hierfür steht die Neuentwicklung der „72“.

For custom manufacturers flexibility and precision are a must. With the new HPP 72 they are a given.

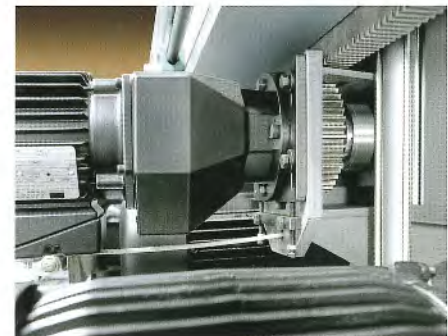
Tout particulièrement chez l'artisan, flexibilité et précision dans le débit sont des composants de la plus haute importance. Dans ce rôle, la nouvelle «72» est idéale.



Postforming-Schnitte.  
For postforming cuts.  
Coupes postformées.



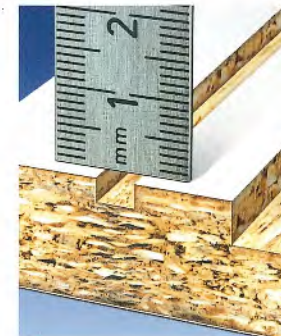
Bedienerfreundlicher Sägewagen, schneller Wechsel von Haupt- und Vorritzsäge.  
Compact saw carriage, quick change of main saw and scoring saw.  
Changement des lames de scies pour scie principal et inciseur facile et rapide.



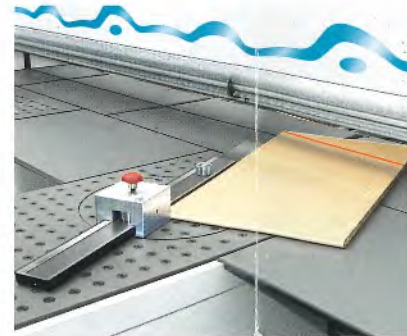
Dynamischer Sägewagenantrieb mit Ritzel und Zahnstange.  
Dynamic saw carriage drive with rack and pinion.  
Entraînement chariot porte scies avec pignon et crémaillère.



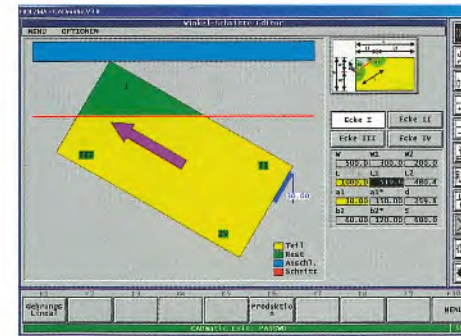
Programmschieberführung – unschlagbare Präzision.  
Program fence guide – unbeatable precision.  
Guidage du pousseur programmé – précision incomparable.



Nut und Falz.  
Grooving and rabbetting.  
Rainurage et feuillurage.



Automatisch einstellbare Gehrungsschnitte on-line von der CADmatic.  
Angle cuts with mitre fence on-line adjusted from the CADmatic.  
Coupe d'angle réglable automatiquement en on-line avec la commande CADmatic.



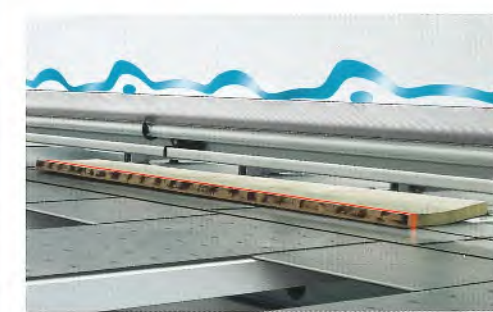
Zentrale Winkelandrückvorrichtung mit stufenlos einstellbarem Druck. Drückt direkt im Schnittspalt, genau dort, wo der Druck erforderlich ist.

Central side pressure device with infinitely adjustable pressure. Applies the side pressure exactly where required, at the cutting line.

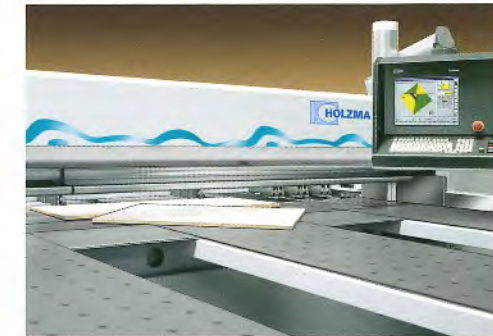
Dispositif d'équerrage central, pression réglable sans palier. La pression est appliquée directement dans la fente de coupe, exactement là où la pression est nécessaire.



Selbst für Laminate.  
For laminates.  
Même pour les plaquages.



Laserrichtlicht.  
Laser light.  
Trait d'ombre à laser.



Gehrungsschnitte mit Schablone.  
Angle cuts with template.  
Coupes d'angles avec gabarit.

# CADmatic + Schnitt-Profi(t): CADmatic + Cut Rite: beispielhaft für modernsten Datenverbund

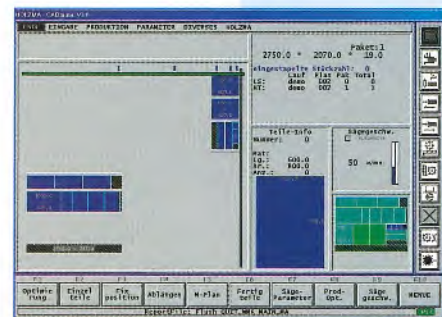
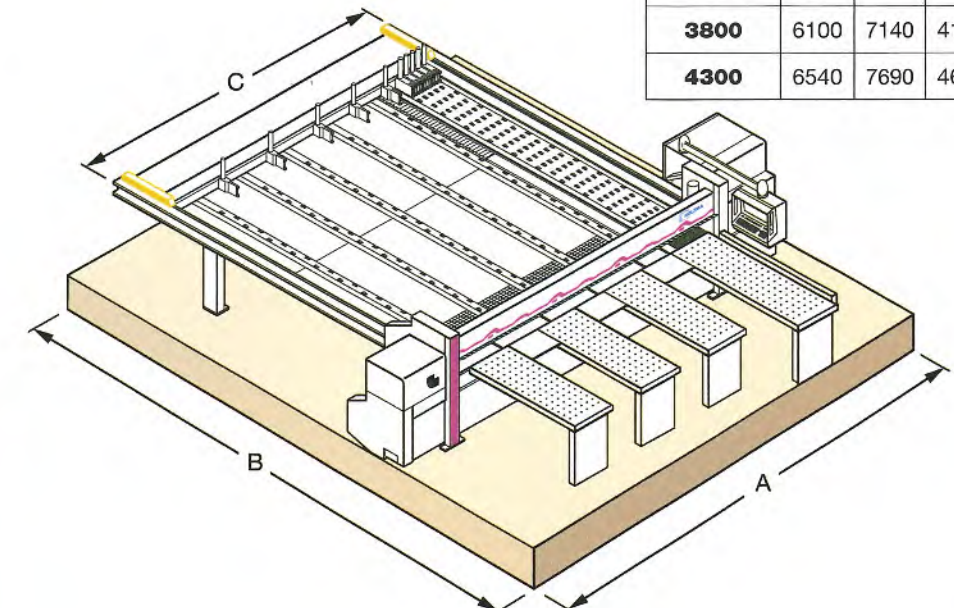
## Leading the way in information handling

# CADmatic + Profi(t) Coupe: tenue exemplaire dans les liaisons très modernes



Technische Daten	Technical data	Données techniques	HPP 72/3100	HPP 72/3800	HPP 72/4300
Sägeblattüberstand	Saw blade projection	Dépassement de lame de scie	80 mm		
Schnittlänge/-breite	Cutting length/width	Longueur/largeur de coupe	3100 mm	3800 mm	4300 mm
Hauptsägemotor	Main saw motor	Moteur scie principale	9 kW (13,5 kW Option)		
Vorritzsägemotor	Scoring saw motor	Moteur scie inciseur	1,5 kW		
V = Sägewagen	V = Saw carriage	V = Charlot porte de scie	5-100 m/min		
V = Programmschieber	V = Program fences	V = Pousseurs programmés	80 m/min		
Luftkissentische 650 mm breit	Air tables 650 mm wide	Tables à coussin d'air largeur 650 mm	1 x 2160 mm 2 x 1760 mm	1 x 2160 mm 2 x 1760 mm	1 x 2160 mm 3 x 1760 mm

O-HPP 72	A	B	C
<b>3100</b>	5340	6540	3436
<b>3800</b>	6100	7140	4196
<b>4300</b>	6540	7690	4636



On-line: Optimierung mit Etikettierung zur weiteren Fertigstellung

On-line: Optimization with real time label generation to control manufacturing after the parts leave the saw.

On-line: Optimisation avec étiquetage pour les commandes numériques des machines suivantes.



Mit Ablaufgrafik.  
With moving graphics.  
Avec visualisation graphique.



Fehlerdiagnose.  
Error diagnostics.  
Diagnostic d'erreurs.

### CADmatic 3.0 mit/with/avec:

- 15" TFT-Monitor
- Pentium III processor
- RAM/128 MB/SDRAM
- Network card 10/100 Mbit/sec
- CD-ROM/FDD
- Windows NT



## „Optilift“ – Econolift

Deutlich mehr Leistung durch automatische Beschickung • Increase capacity, reduce operator wear and tear • Augmentation significative du rendement par alimentation automatique.

Optimat



Ein Unternehmen der **Homag-Gruppe** ● A company of the **Homag Group** ● Une entreprise de **Groupe Homag**



**HOLZMA**  
**Plattenaufteiltechnik GmbH**  
 Holzmastrasse 3  
 75365 CALW-HOLZBRONN  
 GERMANY  
 ☎ +49 (0) 70 53/69-0  
 Fax +49 (0) 70 53/61 74  
 info@holzma.de • www.holzma.de



**Niederlassung**  
 Dieselstrasse 73  
 33442 HERZEBROCK-CLARHOLZ  
 GERMANY  
 ☎ +49 (0) 52 45/92 20 10  
 Fax +49 (0) 52 45/92 20 44



**HOLZMA=U.S., INC**  
 1200 Tulip Drive  
 GASTONIA, NC 28052  
 USA  
 ☎ 704-861-8239  
 Fax 704-867-4140  
 holzma@stilesmachinery.com